РЕЦЕНЗІЯ
на наукову роботу *Atlas shrugged*,
представлену на Конкурс студентських наукових робіт
з галузей знань і спеціальностей (спеціальність «Переклад»)

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	10
2	Новизна та оригінальність ідей	20	16
3	Використані методи дослідження	15	12
4	Теоретичні наукові результати	15	12
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	4
6	Ступінь самостійності роботи	20	18
7	Якість оформлення	5	3
8	Наукові публікації	10	10
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
9.2	*Викликає застереження формулювання теми дослідження «Лінгвостилістичне відтворення іронії…» Лінгвостилістичного перекладу не буває. Тип відтворення (тобто перекладу) може визначатися 1) за співвідношенням типів МП і МО; 2) за характером суб'єкта перекладацької діяльності (виконавця перекладу); 3) за типом перекладацької сегментації та за способом обробки матеріалу; 4) за формою презентації ТП і ТО; 5) за характером відповідності ТП і ТО; 6) за жанрово-стилістичними особливостями та жанровою приналежністю перекладного матеріалу; 7) за повнотою і типом відтворення смислового змісту оригіналу; 8) за основними функціями; 9) за первинністю тексту оригіналу; 10) за типом адекватності. Вочевидь йдеться про відтворення лінгвостилістичних засобів іронії.*		
9.3	*Не окреслені методи дослідження.*		
9.4	*Дослідження присвячене головно проблемам телесеріалу як форми кіномистецтва, еволюції гумору в медіапросторі. Проблеми перекладу опиняються на маргінесі дослідження.*		
9.5	*Бракує посилань на роботи вітчизняних дослідників.*		
9.7	*Текст рясніє друкарськими огріхами.*		
Сума балів			85

Загальний висновок: **рекомендується** для захисту на науково-практичній конференції